



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Key Watcher System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-181763/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-18-2621763	<b>Date</b> 2017-11-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-445-73156	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn445.21120-181763	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-09</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ladouceur, Joanne M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn445
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0340 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21120-181763/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21120-181763

Amd. No. - N° de la modif.  
007  
File No. - N° du dossier  
HN445.21120-181763

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN445  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification 007 est soulevée afin de corriger le procès-verbal de la réunion du 21 septembre 2017 et de répondre aux questions des fournisseurs.

**SUPPRIMER : *Procès-verbal de la visite obligatoire du site  
Jeudi 21 septembre 2017 @ 13h00.***

=====

**INSÉRER : *Procès-verbal de la visite obligatoire du site  
Jeudi 21 septembre 2017 @ 13h00.***

Annexe 1-C - Des clarifications ont été apportées. Cinq (5) armoires doivent être fournies, trois doivent être installées (2 grandes portes et 1 standard).

- Toutes les questions doivent être soumises par écrit à l'autorité contractante de SPACA
- Rappel de la date de clôture - 12 octobre 2017
- La RFID doit être installée à l'entrée principale. Il ne peut pas être installé à proximité du détecteur de métaux.
- Les soumissionnaires doivent soumettre une question par écrit pour les points 5 et 6 de l'annexe 1-c. Cela nécessite une clarification.
- Il est possible que le serveur de rechange ne soit pas nécessaire. Le SCC va l'enlever.
- Le point 11 de l'annexe 1-c doit être clarifié sur la manière dont il sera "attaché / scellé" L'étiquette de vol à l'étalage doit avoir un trou pour accepter l'anneau inviolable.
- Toutes les communications avec l'institution doivent être en français
- Dans le bâtiment administratif, nous avons identifié où les 3 armoires devaient être installées. Dans le couloir, sur le mur devant la salle D20-110.
- Le salle des serveurs est au sous-sol
- L'entrepreneur doit établir le plan d'installation et de câblage des armoires. Une conception détaillée de préparée par un ingénieur n'est pas requise.
- Trouvé un chemin de conduit dans la pièce D20-140 (derrière le mur où les armoires doivent être installées). TA à vérifier. Le chemin du conduit est acceptable parce qu'il mène au sous-sol.
- Les armoires sont une livraison estimée à 12 semaines
- Salle visitée D20-003 - Essayer de voir comment les fibres informatiques sont acheminées au rez-de-chaussée. - A cherché un chemin de conduit. A cherché rackspace.
- Visité l'entrée principale et vu les 2 armoires existantes.
- TA a identifié où le capteur RFID sera installé.
- Salle M17-110 visitée - Aucun panneau électrique dans cette pièce. La puissance pour la RFID proviendra de la pièce de l'entrée principale, où la machine à pop est branchée.

**Question :**

1. Balayage de carte ou clavier pour entrer dans les armoires? **Un clavier mais un lecteur de carte doivent être installés.**
2. Les plans de conception doivent-ils être légalement approuvés par un ingénieur? **Non**
3. Qui enlève les vitrines sur le mur, où sont les armoires à emporter? **SCC**
4. Disjoncteur - comment voulez-vous que les armoires et l'onduleur soient connectés? 4 disjoncteurs - 1 pour chaque armoire et UPS? **Non.** Tous sur le même disjoncteur? **Oui.**
5. Quelle est l'épaisseur du sol? **10 pouces.** Existe-t-il une norme pour la prise en main du mur, le conduit peut-il être visible? **Conduit peut être visible dans la salle de repos.** De quoi est fait le mur? **Placoplatre et cadre en métal.**
6. L'alarme est-elle régionale? **Non.** A-t-il besoin d'être audible et enregistré sur le poste de travail? **Non.**
7. Chaque cabinet a-t-il besoin d'un onduleur? **1 UPS pour 3 armoires est acceptable. L'onduleur doit prendre en charge une heure de fonctionnement pour permettre au générateur de démarrer.**

**NOTE: Les réponses aux questions ci-dessus seront traitées dans la modification 007.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21120-181763/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21120-181763

Amd. No. - N° de la modif.  
007  
File No. - N° du dossier  
HN445.21120-181763

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN445  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

=====

**INSÉRER :** Addenda ci-joint pour les questions et les réponses.

=====

Tout les termes et conditions demeurent inchangées.

# ADDENDA

## Dossier TPSGC n° 21120-181763 *Remplacement d'un système de gestion de clés pour l'Établissement correctionnel de La Macaza*

Au cours de la visite des soumissionnaires de l'établissement La Macaza, des observations émises sur les lieux ont soulevé quelques questions. Le présent document a pour but de clarifier et d'uniformiser l'information fournie aux soumissionnaires afin d'éliminer toute ambiguïté.

1.	Q1. Nous ne sommes pas officiellement distributeurs des produits Sentech. J'ai essayé à quelques reprises de communiquer avec le manufacturier, afin de m'informer de la disponibilité du produit via un représentant Canadien, mais mes demandes sont restées sans réponses. Quelles sont nos alternatives ? Sommes-nous autorisé à ne soumissionner que la partie fourniture, installation et formation de la section reliée aux cabinets à clé Key System et Best Cormax ?	<b>R1.</b> Tel qu'indiqué dans l'Énoncé des spécifications techniques, les produits de détection RFID peuvent être de marque Sentech ou des produit équivalents d'un autre fabricant.
2.	Q2. S.v.p. précisez par addenda que les boîtes à clés seront tous installées sur le même murs (deux modèles standards et un modèle à porte profonde)	<b>R2.</b> Trois (3) cabinets de clés doivent être installés sur le mur situé à gauche de l'ascenseur face aux locaux 110 et 111 du bâtiment D20. Un (1) cabinet avec porte standard et deux (2) cabinets avec porte élargie.
3.	Q3. S.v.p. précisez par addenda qu'un contreplaqué de bois sera installé par SCC ou par l'adjudicataire sur ce dit mur. Si le tout doit être fournit par l'adjudicataire, s.v.p. préciser le code de couleur car nous aurons la responsabilité de peindre cet équipement.	<b>R3.</b> Sur le mur où seront installés les trois (3) cabinets de clés, l'entrepreneur devra installer un contreplaqué de bois. Le contreplaqué devra être peint de couleur Denalt # 61428-2.
4.	Q4. S.v.p. précisez par addenda la salle électrique du sous-sol ou nous devons alimenter les boîte à clés  S.v.p. précisez par addenda qu'un seul UPS sera accepté pour alimenter en urgence les trois boîtes à clés selon les exigences du devis.  S.v.p. précisez par addenda qu'un seul circuit électrique sera dédié pour l'alimentation des tríos boîtes à clés  S.v.p. précisez par addenda qui devra fournir ce circuit électrique	<b>R4.</b> Salle électrique : D20-004. Panneau électrique : E.  Un (1) seul UPS est requis pour les trois (3) cabinets de clés.  Un (1) seul circuit électrique est requis pour les trois (3) cabinets de clés. L'entrepreneur doit s'assurer que l'installation rencontre les exigences du Code canadien de l'électricité.  Le circuit électrique doit être fourni et installé par l'entrepreneur.
5.	Q5. S.v.p. précisez par addenda la salle réseau du sous-sol ou nous devons brancher les trois boîtes à clés  S.v.p. précisez par addenda sur quel commutateur nous devons brancher chacune des boîtes à clés.  S.v.p. précisez par addenda que les ports sont disponibles	<b>R5.</b> La salle réseau située au sous-sol est dans le local D20-003.  Les câbles réseau des trois (3) cabinets de clés doivent être branchés sur le commutateur du groupe Travaux. Le commutateur est situé dans le bas du deuxième cabinet.  Des ports sont disponibles. (Voir la photo ci-jointe)

6.	<p>Q6. S.v.p. précisez par addenda que les conduits en surface seront acceptés du côté salle de repos pour descendre par la suite au sous-sol</p> <p>S.v.p. précisez par addenda que les conduits ne nécessitent aucune peinture.</p>	<p><b>R6.</b> Des conduits montés en surface sont acceptés du côté de la salle de repos pour descendre par la suite vers le sous-sol.</p> <p>Les conduits de surface dans la salle de repos ne requièrent aucune peinture.</p>
7.	<p>Q7 S.v.p. précisez par addenda que tous les équipements informatiques, incluant leur liaison réseau seront des éléments fournis et installés par le SCC.</p>	<p><b>R7.</b> Un panneau de raccordement (patch panel) 24 ports de type CAT6 doit être fourni et installé dans le cabinet voisin du cabinet contenant le commutateur ethernet situé dans la salle des serveurs au sous-sol. Les câbles CAT6 provenant des 3 cabinets de clés doivent être terminés sur ce panneau de raccordement. L'entrepreneur doit fournir et installer 3 câbles CAT6 entre le panneau de raccordement et le commutateur ethernet. Le commutateur ethernet, le serveur du système de gestion des clés et leur liaison est fourni par le SCC.</p>
8.	<p>Q8. S.v.p. précisez par addenda que le projet est contient une demande de conception détaillée.</p>	<p><b>R8</b> Une demande de conception détaillée n'est pas requise.</p>
9.	<p>Q9. S.v.p. précisez par addenda le type de lecteurs demandés finalement.</p>	<p><b>R9</b> Le lecteur de cartes HID Corporate 1000 doit être du type HID Prox Point Plus ou équivalent.</p>
10	<p>Q10 S.v.p. précisez par addenda que le branchement du portillon antivol se fera sur la même prise électrique que la machine distributrice de l'entrée principale.</p>	<p><b>R10.</b> Le fil d'alimentation électrique du portillon antivol doit être branché sur la même prise électrique que la machine distributrice de l'entrée principale.</p>
11	<p>Q11. Il est de notre compréhension que sur les 5 cabinets électroniques pour la gestion des clés demandés, seulement 3 doivent être installés sur place</p>	<p><b>R11.</b> Des cinq (5) cabinets de clés requis, trois (3) doivent être installés et deux (2) doivent être livrés dans leur emballage d'origine à l'institution.</p>
12	<p>Q12. L'appel d'offre mentionne la fourniture d'un ordinateur et d'un moniteur dédié au système de gestion des clés (point C1.5). On nous a confirmé sur place que ces items n'étaient pas requis puisqu'ils sont présentement existants et servent déjà à cette fin.</p> <p>Même principe pour le prolongateur KVM et le sélecteur KVM existants (point C1.6).</p>	<p><b>R12.</b> Les items de la section C.1.5 de l'Énoncé des spécifications techniques ne sont pas requis.</p> <p>Les items de la section C.1.6 de l'Énoncé des spécifications techniques ne sont pas requis.</p>
13	<p>Q13. Y a-t-il un disjoncteur (breaker) disponible dans la boîte d'alimentation électrique au sous-sol (salle électrique) pour l'alimentation des cabinets ?</p> <p>Si non, quel est le nom de fabricant du panneau électrique et le modèle du boîtier ?</p>	<p><b>R13</b> Il n'y a pas de disjoncteur disponible.</p> <p>Le modèle du panneau électrique est NBLP25B-4LI de la Compagnie Federal Pioneer.</p>
14	<p>Q14. Y a-t-il un espace sur le « hub » dans la boîte de la salle des serveurs au sous-sol ?</p>	<p><b>R14.</b> Référer à R5.</p>
15	<p>Q15. Est-il acceptable d'installer les trois boîtiers collés les uns contre les autres ?</p>	<p><b>R15.</b> Oui.</p>
16	<p>Q16. Est-ce que les cabinets doivent être montés sur des feuilles de contre-plaqué ?</p>	<p><b>R16.</b> Oui.</p>
17	<p>Q17. Est-ce que les feuilles de contre-plaqué doivent être peintes ? Si oui, couleur et type de peinture si requis.</p>	<p><b>R17</b> Oui, la couleur de la peinture est Denalt # 61428-2.</p>
18	<p>Q18. <u>Relatives au détecteur à l'entrée :</u> Il a été déterminé que l'alimentation électrique serait se ferait à la prise de la distributrice de boissons gazeuses près de l'entrée principale. Est-ce qu'une boîte de jonction en surface est acceptable?</p>	<p><b>R18.</b> Le détecteur antivol de l'entrée principale doit être alimenté avec la prise de courant CA 120 volts standard qui alimente la machine distributrice.</p>

19	Q19. <u>Relatives au détecteur à l'entrée :</u> Y a-t-il un disjoncteur (breaker) disponible dans la boîte d'alimentation électrique au sous-sol pour l'alimentation du détecteur ou utiliserons-nous le même que celui de la distributrice ? Si non, même question que pour l'alimentation des boîtiers de gestion des clés.	R19. Non, voir la réponse R18.
20	Q20. <u>Relatives au détecteur à l'entrée :</u> Est-ce qu'un câblage en surface avec moulure est acceptable ?	R20. Un câblage de surface dans un conduit rigide est acceptable.
21	Q21. <u>Relatives au détecteur à l'entrée :</u> Est-ce que le détecteur doit être branché sur le réseau ?	R21. Non.
22	Q22. <u>Relatives au détecteur à l'entrée :</u> Il est requis de tailler la dalle de béton entre les deux piédestaux de détection pour créer un canal afin de passer les câbles. Prendre note que cette installation causera bruit et de la poussière.	R22. Le câblage entre les deux piédestaux doit passer dans des conduits rigides montés en surface sur le mur adjacent.



Commutateur Ethernet

Informations additionnelles :

Voici quelques changements ou précisions à l'Énoncé des spécifications techniques daté Mai 2017.

Au paragraphe 3.3.2 enlever la phrase suivante :

1. Au paragraphe 3.3.7, enlever la phrase suivante : "Cet évènement doit être enregistré par le serveur."

2. Annexe C.1.1 : Trois (3) cabinets doivent être livrés et seulement un (1) doit être installé.

3. Annexe C.1.5 : enlever cette section.

4. Annexe C.1.6 : enlever cette section.

5. Annexe C.1.8 : remplacer la section par un seul bloc d'alimentation sans coupure (ASC) offrant une autonomie d'une heure doit alimenter les trois cabinets de clés.

6. Annexe c.1.11 : les jetons RFID de détection antivol doivent posséder un trou qui permet d'y insérer les anneaux de clé inviolables.

7. Annexe C.1.12 : modifier la quantité à un (1).

8. Le plancher de béton du bâtiment D20 entre le rez-de-chaussée et le sous-sol possède une épaisseur de dix (10) pouces.

**FIN DE L'ADDENDA**